



## Rapport du Maire sur la situation financière de la Municipalité de Chelsea Le 5 novembre 2012

*Maintenir la qualité de vie des résidents de Chelsea, autant pour les générations actuelles que pour celles à venir, grâce à des services et des activités communautaires, culturelles et récréatives, à la protection et la mise en valeur de l'environnement, au développement économique viable ainsi qu'à la préservation des limites territoriales.*

Vision de la Municipalité de Chelsea

Chères citoyennes et chers citoyens,

Au cours de la dernière année, Chelsea a accueilli une dizaine de nouveaux commerces sur son territoire et quelques commerces existants ont agrandi leur surface ou augmenté leur offre de services. Voilà un signe concret de l'attrait de notre municipalité et de sa prospérité. Ces nouvelles entreprises apportent non seulement de nouveaux services de proximité et produits aux résidents, mais une augmentation des taxes d'affaires et des taxes de bienvenue qu'elles versent dans les coffres publics. En outre, ces nouveaux commerces rendent notre municipalité encore plus attrayante au tourisme. Plus de un million de visiteurs se dirigeant vers le Parc de la Gatineau passent par Chelsea chaque année. C'est une manne potentielle sur laquelle nous devons miser davantage, tout en respectant l'aspect champêtre de la municipalité.

Il me fait plaisir de vous présenter le rapport sur la situation financière de la Municipalité de Chelsea pour l'année financière 2012. Ce rapport est accompagné de la liste des contrats excédant 25 000 \$ (Tableau 1) accordés depuis le dernier rapport sur la situation financière en novembre 2011, tel que requis par la Loi, ainsi que la rémunération du Maire et des membres du conseil municipal (Tableau 2) et le surplus accumulé (Tableau 3).

Selon le rapport du vérificateur pour l'année financière 2012, les revenus excédaient les dépenses ce qui a résulté en un surplus de 269 920 \$, comme quoi nos finances sont en bonne santé. Vous trouverez également une ventilation du surplus accumulé non affecté de 380 176 \$ dans le Tableau 3 annexé à ce rapport. Le rapport de vérification préparé par M. Pierre Mousseau, c.a., confirme que les états financiers présentent une image fidèle de la situation financière de la Municipalité. Pour l'année 2012, nous prévoyons un budget équilibré.

### **Voirie et infrastructure**

Bonne nouvelle du côté de la **collecte des déchets** : La Municipalité de Chelsea a adhéré au groupe *Tricentris, centre de tri* qui fait le tri, le conditionnement et la mise en marché des matières recyclables recueillies par les programmes de collecte sélective sur notre territoire. Entrée en vigueur en mars 2012, cette entente nous permet de réaliser des économies substantielles : le coût du tri et du conditionnement des matières recyclables est passé de 25 \$ la tonne en 2011 à environ 7 \$ la tonne cette année.

Au cours de la dernière année, le conseil municipal a adopté quatre règlements d'emprunt pour la construction d'un **réseau d'égouts sanitaires et de distribution d'eau potable** dans les secteurs non construits et construits d'Old Chelsea. Le projet prévoit l'implantation d'un système complet d'assainissement des eaux usées (collecte, interception, traitement) et d'un système complet d'approvisionnement en eau potable avec protection incendie (captage, traitement, distribution). Ces infrastructures protégeront les sources d'eau potable et permettront une gestion saine et durable des eaux usées dans ce secteur de la

Municipalité tout en favorisant un développement économique et social soucieux de l'environnement et qui respecte le caractère champêtre de Chelsea. Le projet s'inscrit dans la foulée du rapport du comité « Vision Chelsea » et du Plan particulier d'urbanisme (PPU), qui prescrit la densité maximale des îlots d'habitation, ainsi que les normes architecturales. Les travaux de construction de ces infrastructures devraient commencer au printemps 2013.

Du côté de Farm Point, les résidences devraient être raccordées au **système d'eaux usées** avant la fin de 2012. Le projet, qui est admissible à une subvention provinciale allant jusqu'à 3,2 millions de dollars, a non seulement respecté les limites budgétaires, mais a été réalisé en deçà du budget initial prévu de 5,4 millions de dollars pour atteindre environ 4,3 millions de dollars.

**Pavage** : Afin de permettre aux résidents et aux touristes de circuler plus prudemment tant en voiture qu'à vélo, le **tronçon du chemin du lac Meech** entre le chemin Kingsmere et le stationnement P8 de la CCN a été pavé au cours des dernières semaines. On y a d'ailleurs aménagé une piste cyclable de chaque côté. Les travaux de pavage effectués par Pavage Coco au montant total de 545 000 \$.

Le traitement de surface effectué sur le **chemin Kelly** à titre d'expérience réduit la poussière considérablement et offre une conduite automobile de meilleure qualité. Cette nouvelle technique que nous avons mise à l'essai remplace le pavage et coûte beaucoup moins cher, un ratio pouvant aller jusqu'à 10 fois moins cher. Nous avons l'intention d'utiliser cette technique sur d'autres chemins municipaux dans le futur puisqu'en plus d'un coût moins élevé, la durabilité est également très intéressante.

**Barrage Hollow Glen (Lac Beamish)** : Par mesure de sécurité et à la suite d'expertise de deux firmes d'ingénieurs, le niveau du lac Mountains (Beamish) a été abaissé en attendant que des travaux correctifs soient effectués, car le barrage ne respecte pas les normes provinciales de sécurité. Mandatée par la Municipalité, la firme SM International a réalisé une étude au montant de 44 900\$ sur la sécurité du **barrage Beamish**. Basé sur cette étude, les prochaines étapes sont les suivantes : trois scénarios quant au niveau du lac et les travaux reliés seront élaborés accompagnés d'estimés de coûts et présentés aux résidents pour leur approbation. Les travaux devraient être terminés d'ici la fin de 2014.

### **Sécurité publique**

Le Service de **sécurité incendie** (SSI) a modifié l'organigramme de la brigade incendie ce qui a permis de nommer deux lieutenants à des postes de capitaine et d'ouvrir un concours pour combler cinq postes de lieutenant. A la suite de cette modification, **dix pompiers ont été embauchés**. Nous avons créé et comblé un poste de préventionniste pour mener les activités résidentielles de prévention des incendies. Cet automne, nous prévoyons entamer le processus pour embaucher environ dix pompiers afin d'assurer un relève de la brigade incendie. Ses ajouts de personnel font en sorte que les trois stations ont maintenant le personnel requis pour bien fonctionner et desservir la population.

La Municipalité a signé un contrat de location pour un **camion autopompe-citerne** de 3 000 gallons au montant de 2 900 \$ par mois dans le but de remplacer un camion citerne ayant plus de 25 ans de service. Nous avons également remplacé deux **camions fourgons** au coût de 330 000 \$.

Le Service de sécurité incendie a participé au programme provincial du ministère de la Sécurité publique (MSP) du Québec qui offre des exercices d'évacuation des résidences familiales et favorise la pose d'affiches préconisant l'installation d'avertisseurs de fumée à titre de prévention des incendies.

Le Service de sécurité incendie de Chelsea participe avec les six autres services incendie de la MRC des Collines-de-l'Outaouais à la planification et à la mise en place de la répartition des appels d'urgence et à la communication secondaire avec la centrale de répartition d'appels 911 de la MRC.

Du 1<sup>er</sup> janvier au 17 octobre 2012, le SSI a répondu à **112 appels d'urgence**, et ce, en proche collaboration avec les services policiers de la MRC des Collines ainsi que des services ambulanciers.

### **Urbanisme et environnement**

Après de multiples discussions, consultations publiques et modifications, nous avons adopté le Plan particulier d'urbanisme (PPU) du centre-village en début d'année. Parachèvement d'un effort collectif, ce plan donne à la Municipalité les outils et le cadre nécessaires pour développer ce secteur de façon responsable et durable tout en respectant les valeurs et le patrimoine champêtre de notre petite ville. Mentionnons que depuis environ un an, Chelsea a maintenant une pharmacie, une clinique dentaire, une caisse populaire et un salon de coiffure sur le site du projet Chelsea Creek. Vous pouvez consulter le PPU sur le site Web de la Municipalité (<http://chelsea.ca/?q=content/programme-particulier-durbanisme>).

Par ailleurs, avec l'adoption des projets d'eaux usées et d'eau potable, le projet domiciliaire Common Ground a commencé à vendre des lots pour la construction de maisons.

En 2012, nous avons entamé le processus d'élaboration du **Plan particulier d'urbanisme (PPU) pour le secteur Farm Point**, processus qui fait partie de la révision du Plan d'urbanisme de la Municipalité, et nous le poursuivrons en 2013. Ce PPU nous permettra de diriger le développement physique et socioéconomique en consolidant les usages résidentiels, commerciaux et récréatifs de ce secteur. Il y aura des consultations publiques auxquelles les citoyens de ce secteur seront invités à participer afin de partager leur vision et leurs opinions.

**Construction domiciliaire :** En date du mois d'octobre 2012, la Municipalité a émis 346 **permis** de construction, dont 21 pour des maisons unifamiliales ce qui a engendré des revenus de 72 000 \$ à la Municipalité. Ces données sont comparables à celles de l'année dernière.

Trois projets domiciliaires sont présentement à différents stades de développement : La chèvrerie du vignoble (sur la route 105), le Domaine de la montagne (secteur Hollow Glen), et Les Boisées Larrimac (secteur Larrimac) – qui s'est vu refuser le changement de zonage requis lors d'un référendum cet automne. Ils ont tous fait l'objet de présentations ou de consultations publiques.

**Environnement :** Nous avons démarré un projet pour diminuer les **gaz à effet de serre** grâce à l'appui financier de 26 100 \$ du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEP) dans le cadre du programme Climat municipalité, une initiative du Plan d'action 2006-2012 financée par le Fonds vert. Ceci nous permettra d'inventorier les gaz à effet de serre sur notre territoire.

**Transport collectif :** Par l'entremise de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O), un service d'autobus qui fera la navette entre quatre des sept municipalités de la MRC des Collines et Gatineau verra le jour en 2014. L'entrée en vigueur du nouveau service tant attendu dans la région coïncidera avec l'inauguration du Rapibus de la Ville de Gatineau. Le service de transport collectif allégera la circulation automobile sur les routes et favorisera la mobilité des gens qui n'ont pas de

voiture vers Gatineau et à l'intérieur des municipalités desservies (La Pêche, Val-des-Monts, Chelsea, Cantley), notamment les étudiants et les personnes âgées. Pour ce faire, cette année nous avons participé à la création de la Régie intermunicipale de transport qui verra au développement de ce projet. Ce nouveau service de transport améliorera la qualité de vie sur notre territoire, la communication entre villages et constitue un autre élément à ajouter au pouvoir d'attraction de Chelsea.

**Circulation et stationnement :** La firme AECOM a déposé son rapport sur **la circulation et le stationnement** au centre-village. Effectuée dans le cadre du PPU, cette étude avait pour but d'établir les enjeux existants, de proposer des mesures d'atténuation et d'orienter les démarches à entreprendre pour assurer la sécurité des citoyens et alléger les problèmes de circulation et de stationnement dans ce secteur. Ceci surtout pendant les périodes de pointe touristiques alors qu'un plus grand volume de visiteurs passent par Chelsea pour se rendre dans le Parc de la Gatineau. Riche en suggestions concrètes, le rapport aide la Municipalité à mettre en place des mesures et des structures pour permettre aux citoyens de circuler à vélo et à pied en toute sécurité dans le centre-village. La mise en place des recommandations se déroulera dans le contexte du projet d'infrastructures du centre-village.

### **Loisirs, culture et vie communautaire**

Le 29 septembre nous avons officiellement ouvert le **Centre Meredith** en présence de nombreux citoyens et citoyennes ainsi que des politiciens(ne), des membres de la famille Meredith, des athlètes olympiens et paralympiens et autres personnalités de la région. Ce fut une journée mémorable, un aboutissement de multiples efforts fructueux.

Au nom du conseil, des citoyens de Chelsea, et en mon nom personnel, je désire remercier toutes les personnes qui ont mis l'épaule à la roue et persévérer malgré de nombreux défis. Merci pour leur présence et appui. Grâce à tous ces efforts, Chelsea s'est doté d'un centre communautaire rassembleur muni d'installations utilitaires. Déjà le centre de conditionnement physique accueille plus de 200 abonnés et les heures de glace en périodes de temps fort sont toutes louées. De nombreux groupes communautaires utilisent les salles pour leurs rencontres et activités. Même les jeux de société mis à la disposition des gens qui fréquentent le centre sont très populaires. Construit au coût de 9,8 millions de dollars par la firme Pomerleau, le projet a été terminé selon l'échéancier établi et sans dépassements de coûts. Pour les résidents de Chelsea, cela représente une augmentation de taxes d'environ 52 \$ pour une propriété d'une valeur médiane. Rappelons que l'ancien centre communautaire d'Old Chelsea sera vendu et les revenus seront appliqués aux coûts de construction du Centre Meredith.

Fruit d'une entente entre le Centre Meredith et le Service des loisirs et de la culture de la Municipalité, le nouveau programme d'activités culturelles et sportives pour l'automne, **Zone Loisirs**, a été distribué à travers la municipalité. Consultez le site web municipal ([www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)) ou celui du Centre Meredith ([www.centremeredith.ca](http://www.centremeredith.ca)) pour les détails de la programmation. Les autres centres communautaires de Hollow Glen et de Farm Point continuent d'offrir des activités aux résidents de ces secteurs.

En juin, Chelsea a rayonné sur la scène provinciale et nationale grâce à notre participation à l'émission de télévision **La Petite séduction**. Nous avons accueilli à notre façon Josée Boudreault, animatrice et actrice québécoise, et l'animateur de cette émission, Dany Turcotte. Un gros merci à tous les bénévoles et les participants de cette activité. Vous pouvez voir ou revoir cette émission en vous rendant sur le site [www.tou.tv](http://www.tou.tv).

**Bibliothèque :** À l'occasion des Journées de la culture, la Bibliothèque de Chelsea a présenté une exposition sur Bill Mason, producteur émérite de film, auteur, artiste et défenseur de l'environnement. Organisée par la Société historique de la Vallée de la Gatineau en collaboration avec la Bibliothèque de Chelsea, cette exposition d'une partie des

travaux et des souvenirs de Bill Mason, qui a habité pendant longtemps au Lac Meech, a connu un franc succès.

Au cours des derniers mois, la Bibliothèque, soucieuse de bien répondre aux besoins de sa nombreuse clientèle de personnes âgées, a procédé à un sondage sur l'utilisation de ses services afin de mieux la servir. Le Club de lecture d'été TD continue d'être aussi populaire alors que 326 enfants y ont participé cet été. Nous remercions Kira Gossak Keenan pour tous les efforts qu'elle a déployés pour assurer la réussite de cette initiative. Notons que 3 000 personnes ont utilisé la bibliothèque l'an dernier, soit presque la moitié de la population de Chelsea et qu'environ 79 000 prêts se sont effectués. La Bibliothèque continue d'offrir ses services à Hollow Glen.

**Coopérative Jeunesse de Services (CJS) :** Cette année, 12 jeunes de notre communauté se sont prévalus de cette belle et enrichissante expérience en mettant sur pied une coopérative de services. La CJS des T-shirts verts était composée de trois filles (25%) et neuf garçons (75%) de 12 à 17 ans, avec une moyenne d'âge de 15 ans. Quatre coopérateurs de l'année précédente sont revenus.

Cet été, les jeunes coopérateurs ont accomplis 46 contrats de services auprès de résidents et organismes de la communauté. La CJS a ainsi enregistré des revenus de 5177,50 \$ et des dépenses au montant de 4929,16 \$. La ristourne a été redistribuée aux coopérateurs au prorata des heures de bénévolat qu'ils ont mises pour accomplir des tâches administratives de leur CJS.

**Développement communautaire :** Deux organismes bien enracinés dans notre collectivité ont célébré en 2012 leur 50<sup>e</sup> anniversaire d'existence : la Société historique de la Vallée de la Gatineau et le Club de voile de la rivière Gatineau. La Municipalité est fière d'avoir rendu hommage à ces organismes de notre communauté. ([www.gvhs.ca](http://www.gvhs.ca) et [www.gryc.ca](http://www.gryc.ca))

L'expression artistique est très présente dans notre petite ville. **La Fabrique, centre des arts, de la culture et du patrimoine**, ajoute un endroit bien situé au centre du village pour favoriser les rencontres entre artistes et public. La Municipalité s'est réjouie d'appuyer financièrement ce collectif d'artistes de Chelsea en 2012. Nous avons également apporté un soutien financier à la manifestation artistique « Artistes dans leur environnement ».

**Logements abordables pour aînés :** En 2011, à la suite du dépôt d'un plan d'action, nous avons constitué un sous-comité des aînés et du logement abordable. Le projet a obtenu un financement de 20 300 \$ de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO), de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et de la Municipalité de Chelsea pour entreprendre une étude de besoins et de faisabilité d'un projet d'habitation pour aînés. Les consultations que nous avons menées auprès des aînés sur ce sujet au cours de l'année ont démontré qu'il y a un grand intérêt pour ce type de logement. Plus de 70 résidents ont déjà manifesté leur intérêt en remplissant le formulaire de la Société d'habitation du Québec (SHQ). Le projet avance bien et sera vraisemblablement installé dans le secteur de Farm Point.

**Sentiers Chelsea :** Sentiers Chelsea est un organisme communautaire voué à la préservation et à la création d'un réseau de sentiers verts pour connecter le centre du village, les écoles et les centres communautaires aux quartiers et aux beautés naturelles du Parc de la Gatineau et de la rivière Gatineau. Soucieux de préserver autant que possible les sentiers existants et d'en créer de nouveaux afin de favoriser le transport actif et sécuritaire à l'année sur tout le territoire, la Municipalité de Chelsea et Sentiers Chelsea cherchent à officialiser, étendre et consolider le réseau de sentiers et de l'ajouter au patrimoine collectif

de la communauté. Depuis sa création en 2009, Sentiers Chelsea travaille étroitement avec la Municipalité. La Municipalité apporte soutien financier de 15 000\$ et technique, et de l'expertise à ce groupe communautaire. D'ailleurs de nouveaux sentiers sont en construction en ce moment dans le secteur chemin des Pommiers. Pour de plus amples renseignements sur le développement de sentiers pédestres dans Chelsea, visitez <http://sentierschelsea.wordpress.com/>.

**Transport actif et axes cyclables** : La Municipalité travaille en collaboration avec la Municipalité de La Pêche afin de développer un réseau cyclable qui ferait la liaison nord-sud vers la Route Verte à Gatineau. Parallèlement à ce projet, nous avons réservé un montant de 15 000 \$ pour embaucher des experts conseils qui prépareront un plan directeur pour le transport actif sur son territoire qui engloberait les sentiers pédestres et les pistes cyclables. Ce plan directeur donnera à la Municipalité les outils pour favoriser le cyclisme comme moyen de transport actif et sécuritaire sur son territoire et entre Chelsea et les municipalités avoisinantes, et créer un réseau de sentiers polyvalents (marche, ski de fond, vélo) qui relierait les quartiers de la Municipalité sur des axes nord-sud et est-ouest.

**Installations sportives** : Cet été, la Municipalité a dépensé 13 000\$ pour réparer le terrain de soccer et 8 000 \$ pour aménager le terrain de balle. Nous continuons à améliorer les parcs de quartier en aménageant de nouvelles installations et en améliorant les existantes.

#### **Administration, ressources humaines et communications**

Lors de leur dernière visite en octobre, notre compagnie d'assurance **santé-sécurité** nous a accordé un résultat de performance de 4,56 sur 5 en ce qui a trait à notre conformité aux critères d'évaluation de la Mutuelle. Il s'agit d'une grande amélioration par rapport à notre résultat de l'année dernière qui était de 2,5.

Nous avons tenu plusieurs **assemblées publiques** sur différents projets au cours de l'année, notamment sur les projets d'infrastructures pour les eaux usées et l'eau potable, le barrage Beamish, et des projets domiciliaires.

**Ressources humaines** : Nous avons complété une analyse des différents services/unités de l'administration municipale avec la collaboration du Centre de ressources municipales (CRM) au coût de 23 000 \$. Cette analyse nous permettra de mieux structurer les services administratifs afin de mieux servir la population.

Cette année, nous avons eu l'occasion d'accueillir un nouveau directeur général, une nouvelle technicienne juridique ainsi qu'un nouveau directeur des loisirs. Malgré tous ces changements, le personnel a fait preuve de professionnalisme et de persévérance. Au nom des membres du conseil et en mon nom, je les remercie sincèrement pour leur dévouement et leur ardeur à la tâche.

Sur le plan des **communications**, nous avons repris la production du bulletin électronique. Si vous ne le recevez pas, vous pouvez vous y inscrire sur le site Web de la Municipalité. En début d'année, nous avons lancé un nouveau site Web où vous trouverez les renseignements à jour sur les activités du conseil et de la Municipalité. ([www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca))

Pour assurer un appui technique de qualité et de pointe, nous avons embauché un technicien informatique et changer les serveurs municipaux ce qui nous donne un site Web plus performant.

## **Conclusion**

Je suis fière des réalisations de notre conseil cette année. En tant que conseil, nous avons mis en place de nouvelles politiques qui ont servi à établir et à renforcer le développement économique, social, culturel et environnemental pour le bien de toute la communauté.

Le conseil est fier du travail que nous avons accompli. Grâce à votre soutien et à la collaboration, ensemble, nous pouvons assurer la pérennité de notre communauté, améliorant ainsi la qualité de vie pour tous ceux qui vivent ici aujourd'hui et pour les générations à venir.

En travaillant ensemble, nous pouvons et nous construirons une communauté dynamique où tous les résidents de Chelsea pourront en profiter !

# Tableau 1

Contrats ayant une dépense de plus de 25 000 \$ depuis le 1 octobre 2011, Article 955 du Code Municipal

NOM DU CONTRACTANT	RÉSOLUTION	OBJET DU CONTRAT	TOTAL TVQ INCLUS
Coco Paving Inc.	223-12	Réfection du ch. Du Lac Meech entre Kingsmere et la Promenade Gatineau	515 018 \$
Construction Edelweiss	187-12	Fournitures de pierre de carrière concassée type MG-20	218 085 \$
MG Service	43-12	Acquisition surfaceuse électrique Centre Meredith	115 540 \$
Les Consultants S.M. Inc.	257-11 117-12 118-12	Mise en place des mesures applicables barrage Hollow Glen Mise en place réseau drainage sous la RT105 hauteur du ch. Meredith Présentation publique Barrage Hollow Glen	114 100 \$
SRL Construction	184-12	Système temporaire d'alimentation d'eau potable Centre Meredith	89 344 \$
Franroc Division de Sintran Inc	188-12	Réalisation du traitement de surface chemin Kelly	77 660 \$
Contractant Dessau Inc.	116-12	Services professionnels Réfection du ch. Du Lac Meech entre Kingsmere et la Promenade Gatineau	73 463 \$
Magneto-Laval inc	120-12	Acquisition d'un système de plantage	62 417 \$
Constructions Lafarge Que Ltee	212-11	Abrasif	57 869 \$
Groupe Qualitas Inc.	255-11 256-11 33-12	Services Professionnels, surveillance travaux stabilisation talus RT 105 Surveillance stabilité talus RT 105 Étude géotechnique de sol et de stabilité du site Hudson2	54 179 \$
Ray A. Thompson Trucking Ltd.	115-12	Location d'équipements et de machinerie	47 477 \$
Me Nerio de Candido-Avocat		Honoraires professionnels légaux	45 083 \$
Hamilton Chevrolet Pontiac Buick Gmc Ltee	REG789	Camion Sierra	40 380 \$
Equipement 3L	91-12	Équipements de cuisine Centre Meredith	36 864 \$
Mei Assainissement Inc.	259-11	Fosse scellée Centre Meredith	36 831 \$
Robert Erwin Transport Inc.	115-12	Location d'équipements et de machinerie divers	34 920 \$
Reliance Protectron Inc.		Installation système centre Meredith	34 637 \$
Educexpert Inc.	202-12	Formation des pompiers 2012-2013	28 456 \$
D.A. Mullen & Son	115-12	Location d'équipements et de machinerie	28 382 \$
Pierre Mousseau, Comptable Agree		Vérification du rapport Financier 2011	27 594 \$
Malmberg Truck Trailer Equipment Ltd		Achat pièces mécaniques, entretien	27 544 \$
Claude Bernier Excavation	REG814	Travaux voirie 5ans, chemins Boischatel et Kelly	25 007 \$



## Tableau 2 - Rémunération

Rémunération et allocation des dépenses annuelles versées à chacun des membres du conseil, par la Municipalité, la MRC des Collines, la Société de transport de l'Outaouais et la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (Article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux)

<b>MAIRE</b>			
	<b>RÉMUNÉRATION</b>	<b>ALLOCATION</b>	<b>TOTAL</b>
Municipalité	31 033 \$	7 885 \$	38 918 \$
MRC des Collines	14 852 \$	7 425 \$	22 277 \$
STO	5 300 \$		5 300 \$
CRÉ de l'Outaouais	1 050 \$		1 050 \$
<b>Total</b>	<b>52 235 \$</b>	<b>15 310 \$</b>	<b>67 545 \$</b>
<b>MAIRE SUPPLÉANT</b>			
	<b>RÉMUNÉRATION</b>	<b>ALLOCATION</b>	<b>TOTAL</b>
Base	7 625 \$	5 115 \$	12 740 \$
Additionnel	2 605 \$		2 605 \$
<b>Total</b>	<b>10 230 \$</b>	<b>5 115 \$</b>	<b>15 345 \$</b>
<b>CONSEILLER</b>			
	<b>RÉMUNÉRATION</b>	<b>ALLOCATION</b>	<b>TOTAL</b>
	7 625 \$	3 812 \$	11 437 \$

## Tableau 3 - Excédent accumulé non affecté au 31 octobre 2012

Surplus accumulé non affecté au 31 décembre 2011	380 176 \$
Appropriation de surplus pour dépenses de fonctionnement non budgétées	(150 000 \$)
Surplus accumulé non affecté au 31 octobre 2012	230 176 \$